

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80601549

Nº 2000

Del. Note Nb:

Fecha rec:

Del. Date : 22.02.2024

Rec date :

Proveedor / Supplier

Código: 91000014

Code :

Dirección: Polígono Kataide

Address :

Población: Mondragon 20500

City :

País: España

Country :

Transportista/Carrier

Transport number:353237

Razón social: LKW WALTER Internationale

Short name :

Matrícula: 6862JTR

Plate Nb :

Remolque: HROB1071

Remoc.plata :

Unidad transporté: Transp. ind.p. carr.

Del Unit. :

Destino / To

Cliente: Magna PT S.p.A.

Customer:

Dirección: Via dei Ciclamini, 4

Del.address:

Planta: Modugno Bari

Center :

Puerta de descarga: Italia

Unloading point :

Puesto de consumo: 70026

Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity		Unidad Unit	Embalaje Package Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received								
M0143319	C MECANISMOS 251063000 KUEHNELMAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 900 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballi: 36 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 27/02/24 Firma 	900		PZA	TBA-501494 TBA-501711 180362007 5013789880	036	365700	25	5500004700901		
7.211,700		Peso bruto total : Total brut weight :				10.016,100		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		036	

3

Ejemplar para el porteador - Exemplaire du transporteur - Copy for carrier

C.M.R.

Marque el que proceda

CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCÍAS

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, adresse) / Contractual charger (VAT, name, address)

20547-ESKORIAZ (Gipuzkoa)
MIF. ESK.

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE



Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte, Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según Real Decreto-ley 3/2022, de 1 de marzo de 2022 (BOE-A-2022-3290) y/o modificación en su orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, adresse) / Consignee (VAT, name, address)

VIA DEL CICLANINI 4
MILANO 20121 70026
ITALIA

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, adresse) - Carrier (VAT, name, address)

DN: X-8005384-G
C/PERE BENAVENT, 8A
43205 REUS TARRAGONA
E-MAIL ARDTRANS@HOTMAIL.COM

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

ITALIA

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo Remolque o Semirremolque

Distancia Km 572.510

Licencia Comunitaria Nº Marino Michele 1071

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

ALBAZOLA ESPANA 22 02 2024

17 Porteadores sucesivos (TVA, nom, domicile)
Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)
Successors (VAT, name, address)

Ardelean C/Terzi
33050 Valcarlos Irpina (AV)
Albo Trasp. AV 6903214/D
P.IVA 02634580647

5 Documentos anejos / Documents annexés / Attached documents

30001549
30001772

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

6	7	8	9	10	11	12
Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers	Número de bultos Nombre de colis Number of packages	Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	Nº estadístico Nº statistique Statistical number	Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3
40 contenedores para auto					11234	
PALETS/LETES	CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESSAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO REMOUS PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS, A RECOGER NON REMOUS, À REPRENDRE	MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE
						TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO

1 - 15 Clase Class Chifre Number Lettre Letter (ADR*) Documentos anejos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's Instructions

Transporte Especial
Autorización número:

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

25 Horarios de carga y descarga

Cargador:
Hora de llegada:
Hora de carga:
Destino:
Hora de llegada:
Hora de descarga:

Día:
Día:
Día:
Día:
Día:

20	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
A pagar por: To be paid by:			
Precio del transporte: Carriage Chargés: Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges: Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL.			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUEHN + NAGEL S.R.L.

21 Formalizado en
Etablé à
Established in

Alcala 22.02.2024

22 Firma y sello del remitente
Signature et timbre du l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

Firma y sello del porteador
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

MARIA LETITIA ARDELEAN
DN: X-8005384-G
C/PERE BENAVENT, 8A
43205 REUS TARRAGONA
E-MAIL ARDTRANS@HOTMAIL.COM

23 Recibo de mercancía / Marchandise reçues / Goods received

Lugar
Lieu
Place

27 FEB 2024

2.02

"Recibido con reserva de verificación su cantidad e cantidad"

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()